

ITINERARIOS

DE ISABA, AL PORTILLO DE ARLAS

Es el que se sigue para asistir a la fiesta del *Tributo de las tres vacas*, que anualmente se celebra el día 13 de Julio. Trataremos de reseñarlo sin literaturas, de una manera breve; pero con datos completamente exactos.

De Pamplona a Isaba se hace el viaje en el automóvil de línea que diariamente recorre los 93 kilómetros y medio que separan la capital de Navarra de la villa del alto Esca.

En Isaba, comienza para nuestro efecto la descripción detallada del itinerario y para mayor exactitud, tomaremos como origen de las distancias, la iglesia de la Villa, estableciendo la siguiente marcha:

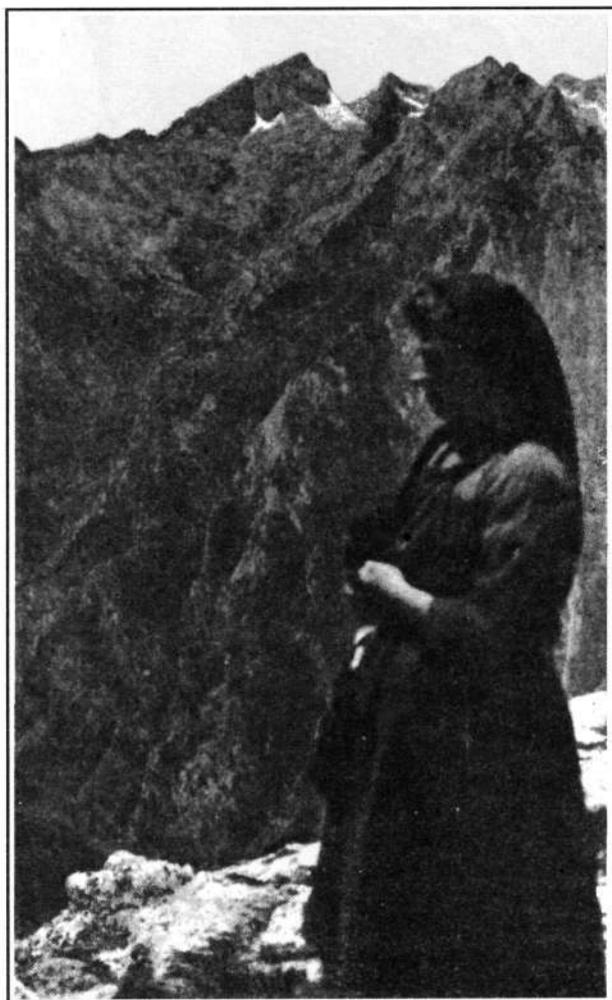
Distancias
al origen

100 metros. Sale del pueblo por la carretera general del valle que conduce a Ustarroz.

200 » Nuestro itinerario se separa por la derecha de la carretera mencionada, continuando por otra de tercer orden de reciente construcción y cuyo proyecto consiste en continuarla hasta la frontera. Renunciamos a describir en detalle el trozo construido de esta carretera y solo diremos que marcha por la cuenca del arroyo Belagua y próximo a él. Cinco veces cambia de orilla por medio de otros tantos puentes que cruzan el barranco y que se llaman respectivamente de *Molina*, *De los Navarros*, *Del Estrecho*, *Libon* y *Oncibieta*. El valle es estrecho cerrándose completamente y formando un verdadero desfiladero poco después de un kilómetro, con la denominación de desfiladero de las «*Ateas de Belagua*».

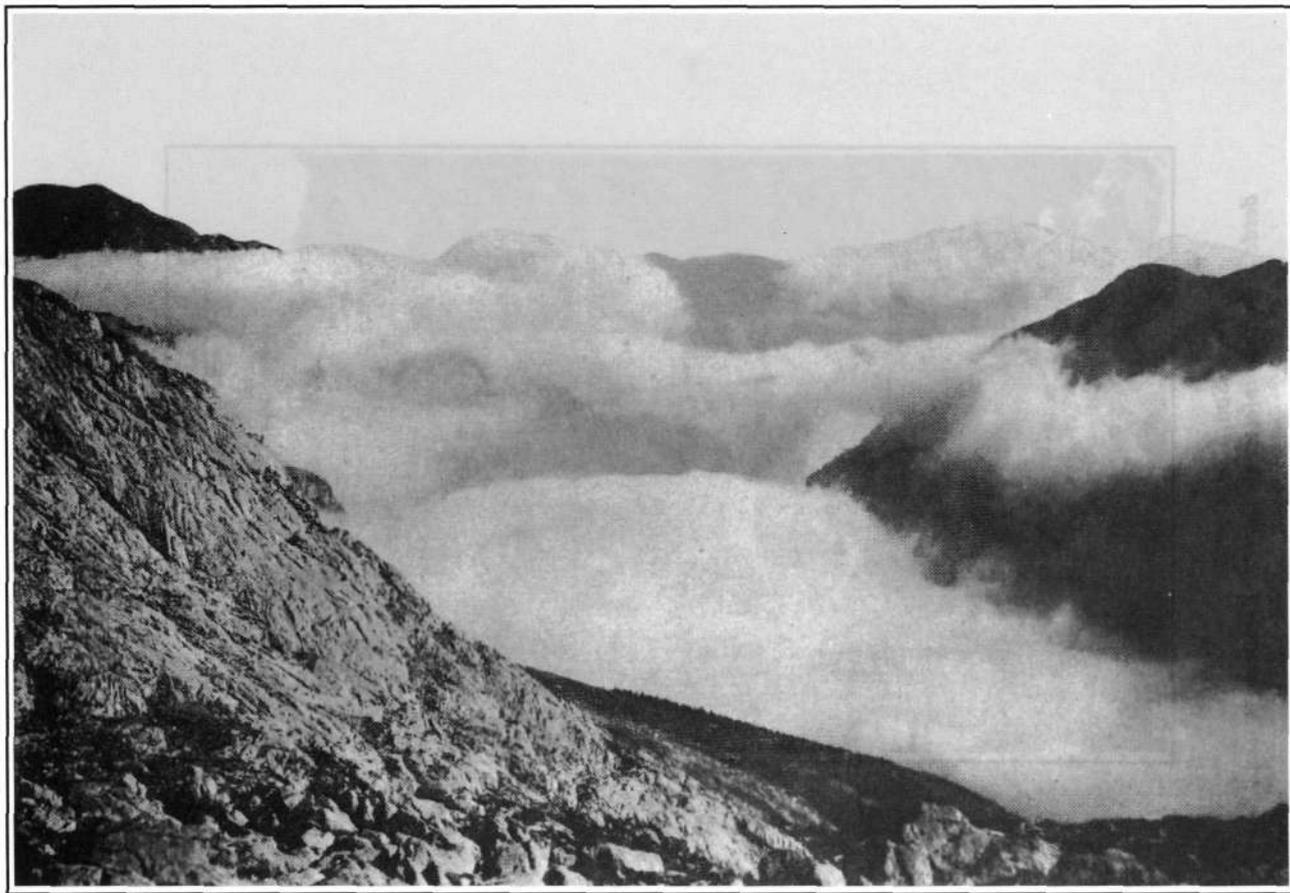
El último plano editado por la Exma. Diputación de Navarra, marca que la carretera continúa hasta la Venta de Arraco. Esto es un error y aunque el proyecto consiste en continuarla, por el momento esta carretera termina en el último de los puentes mencionados.

PICOS DE EUROPA



*Peña Santa de Castilla
desde el Collado inferior de Cerredo (Amueza)*

PICOS DE EUROPA



Mar de nubes sobre la Rega del Tejo (Bulnes)

Distancias al origen	
5.420 metros	Termina la carretera en el Puente de Oncibieta y se marcha ahora por un camino de herradura que sigue la orilla derecha del arroyo Belagua y en sentido contrario a su corriente.
5.420 »	Por la orilla izquierda del arroyo afluye el barranco <i>Maze</i> .
7.390 »	Por la orilla izquierda del arroyo afluye el barranco <i>Zalcua</i> .
7.780 »	Cruza de derecha a izquierda y por una alcantarilla, el arroyo <i>Lachalva</i> .
8.420 »	Por la derecha, sale un camino al monte <i>Betichoza</i> . El que se describe se estrecha y el valle, aunque poco, ensancha algo.
9.140 »	A la derecha y a 40 metros del camino, se encuentra la <i>Venta de Pedregón</i> . Por la derecha, sale un camino que por el portillo de Añallarra en la frontera, conduce a Lescun (Francia).
9.600 »	Por la orilla izquierda del barranco, o sea por la derecha del eje de marcha, se verifica la afluencia del barranco <i>Artaparreta</i> que procede de la vertiente occidental del pico de Anié.
9.860 »	A la derecha encontramos la <i>Ermita de Arraco</i> , y a la izquierda, la venta del mismo nombre.
9.980 »	Se cruza el arroyo que se sigue por una pasarela y el camino comienza ahora a intensificar la rampa ascendente que ya traía.
10.060 »	A la derecha y a 60 metros, se encuentra una casilla de carabineros
10.100 »	El camino sube en zig-zag.
10.570 »	Se asciende por un lomo que constituye la divisoria de aguas entre el arroyo Belagua y el de Artaparreta.
11.040 »	Se separa por la izquierda el camino que por el portillo de Urdaye conduce a Santa Engracia (Francia) por las famosas grutas de Caouette (este itinerario es en extremo interesante y pintoresco, pero sumamente difícil).
12.260 »	Por la derecha se domina gran valle con un espléndido panorama.
13.500 »	A la derecha y a 100 metros, se encuentra la borda de <i>Arpea</i> .
13.600 »	Comienza por la derecha una depresión del terreno que continúa casi hasta el final del itinerario.
15.480 »	Marcha a nivel por la ladera del monte Lacoura.
15.600 »	Sale de la cuenca del Belagua y comienza el portillo de Erayce (1.608 metros de altitud).
15.780 »	Sale del portillo de Erayce. A la izquierda se encuentra el mojón fronterizo número 256.
16.440 »	Por la izquierda se domina gran extensión de terreno francés.
16.540 »	Marcha el camino por la divisoria general de aguas del Pirineo que en esta parte coincide con la línea fronteriza de las dos naciones.
16.700 »	El camino va poco marcado.
17.100 »	Se pasa por el collado del Ferial.
17.360 »	A la izquierda sobre el camino está la muga número 259.
17.740 »	A la derecha sobre el camino se encuentra marcada en piedra una señal antigua con el número 94.

Distancias al origen	
17.700	» A la izquierda sobre el camino encontramos la muga número 260. Se cruza un pequeño collado.
18.130	» El terreno está constituido por hoyas sin salida aparente de aguas
18.340	» A la derecha, sobre una piedra, se encuentra una señal antigua con los números 59-4.
18.920	» Se sube muy fuerte.
20.060	» Se marcha a nivel con el camino muy borroso y el terreno despejado.
20.440	» PUERTO DE ARLAS EN LA FRONTERA FANCESA. Muga 262. En este lugar y alrededores de la Peña de San Martín, es donde tiene lugar la fiesta del <i>Tributo de las tres vacas</i> entre los vecinos del valle español del Roncal y los del francés de Baretous. Al este de este sitio y a una distancia de 1.260 metros, se encuentra el Pico de Arlas que con sus 2.062 metros de altitud, domina toda esta zona.

* * *

Indudablemente, la lectura de este itinerario no servirá de entretenimiento a nadie pero esto no es el objeto de su publicación, y sí el de proporcionar una fuente de verídicos datos, cuya confrontación puede hacerse sobre el terreno por el que tenga esta curiosidad.

Existe en general, la creencia de que se carece de datos topográficos y de detalle respecto del Pirineo Navarro. Esto es un error. El mapa militar itinerario de España de nuestro Estado Mayor en escala 1/200.000 no tiene topografía; pero la memoria correspondiente a las hojas de este plano, memoria que se encuentra en Madrid, en el Depósito de la Guerra, contiene una tal prolijidad de detalle que verdaderamente llama la atención.

Respecto de planos con representación del terreno existe uno en escala 1/20.000 con curvas de nivel. Las hojas de este plano o mejor dicho sus copias fotográficas, se venden en la Excma. Diputación de Navarra, al precio de 25 pesetas la hoja. Esta carta, es por decirlo así, un plano director para toda clase de trabajos y contiene todos los pormenores y detalles del terreno, y aunque su lectura debe hacerse en el gabinete antes de efectuar la excursión por ser difícil hacerla en el campo, resulta una carta admirable y difícil de superar.

Claro está, que estas dos fuentes de información no están al alcance de todo el mundo; la memoria mencionada por pertenecer al Depósito de la Guerra y el plano por su elevado coste, pues asciende el precio del total de sus hojas a la friolera de varios miles de pesetas.

Por otra parte, los datos que estos elementos informativos nos proporcionan, son completísimos. Leyendo dicha memoria y consultando ese plano se tiene *el terreno en la mano*, faltando solo para que la ilusión sea completa, la magnificencia del paisaje.

objeto casi primordial de nuestras excursiones; pero es indudable que estas serán tanto más provechosos, cuanto más preparación se tenga.

Los datos que hoy reproducimos, están tomados de ambas fuentes de información y constituyen un ligero esquema o resumen nada más, de lo que de dichos informes se puede obtener. Que puedan ser de utilidad para el federado que haga la excursión y mi satisfacción será completa.

CAPITÁN D'ORHY
DE LA F. V. N. A.
De la obra en preparación
"La frontera de Navarra"

Pampona y Enero de 1927

